

5 I Claim:

1. A cutting unit (1, 31, 47, 51) for trimming sheet material (18, 44) such as paper or films, comprising a planar bed (3, 33, 53) for supporting the sheet material (18, 44), which bed is equipped on one side with a guillotine cutting device (4, 54) that has a pivotably mounted knife arm (6, 56) having a blade held thereon and a counterknife (9) held in stationary fashion on the bed (3, 33, 53),
10 wherein there is additionally provided a rotary cutting device (5, 35, 55) that has a knife carriage (14, 36, 61) displaceable on a guide bar (11, 35, 60) and a circular knife (15, 39) rotatably mounted thereon.
15
2. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the rotary cutting device (5, 35, 55) is arranged on a different side of the bed (3, 33, 53).
3. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the guillotine cutting device (4, 54) and the rotary cutting device (5, 35, 55) are arranged so that they have
20 cutting directions extending in parallel fashion.
4. The cutting unit as defined in Claim 3, wherein there is provided, between the guillotine cutting device (4, 54) and rotary cutting device (5, 35, 55), a stop bar (20, 65) that extends parallel to the cutting directions and is displaceably guided
25 transversely to the cutting directions.
5. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the circular knife (15, 39) has a rotation axis parallel to the bed (3, 33, 53).
30
6. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the circular knife (15, 39) is in contact or is pressable with its blade against a counterknife bar (17, 40, 63).
7. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the guide bar (35) is raisable from a lower cutting position into an upper position, and lowerable from the latter into
35 the cutting position; and the gap between bed (33) and guide bar (35) is inaccessible from the ends of the guide bar (35).

- 5 8. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein the guide bar (35) is guided in vertically displaceable fashion in the region of its ends.
9. The cutting unit as defined in Claim 8, wherein the guide bar is raisable by 5 to 20 mm.
- 10 10. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein the guide bar (35) is mounted pivotably about a horizontal axis in the region of one end.
11. The cutting unit as defined in Claim 10, wherein the guide bar (35) is pivotable
15 through an angle of at most 10°.
12. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein the end(s) of the guide bar (35) overlap(s) the bed (33).
- 20 13. The cutting unit as defined in Claim 12, wherein each overlapping end of the guide bar (35) has a downwardly projecting protective tab (42) overlapping the bed (33).
14. The cutting unit as defined in Claim 13, wherein the protective tab (42) is
25 laterally guided in a slot (43) in the bed (33).
15. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein without actuation, the guide bar (35) assumes the cutting position.
- 30 16. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein without actuation, the guide bar (35) is held in the upper position by means of a spring.
17. The cutting unit as defined in Claim 7, wherein the guide bar (35) is retainable in the cutting position at its vertically movable end(s) by means of an immobilization
35 device (48) or devices.

- 5 18. The cutting unit as defined in Claim 17, wherein the or each immobilization device (48) is embodied as a snap device into which the guide bar (35) automatically and disengageably snaps upon movement into the cutting position.
- 10 19. The cutting unit as defined in Claim 18, wherein the snap device has an actuation slider (50) with which the snap device is disengageable.
- 15 20. The cutting unit as defined in Claim 1, wherein the bed (53) has a flexible cutting bed (63) and the guide bar (60) with the knife carriage (61) is associated movably with the cutting unit (51).
- 20 21. The cutting unit as defined in Claim 20, wherein the cutting bed (63) is made of an elastomeric material.
22. The cutting unit as defined in Claim 20, wherein the guide bar (60) protrudes above a support plate (62) that is placeable onto the cutting bed (63).
23. The cutting unit as defined in Claim 22, wherein the support plate (62) is made of a transparent plastic.
- 25 24. The cutting unit as defined in Claim 23, wherein the support plate (62) is equipped with lines that extend parallel to the guide bar (60).